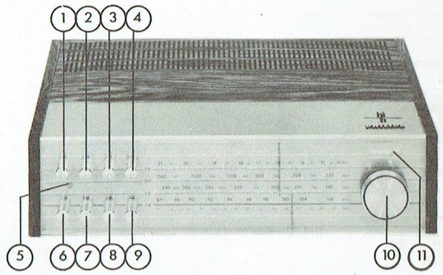
# Service manual

## Hi-Fi 22RH697

00/43




TRA 3719

PHILIPS

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | On-off switch<br>Aan-uitschakelaar<br>Comm. marche/arrêt<br>Ein/Aus-Schalter<br>Comm. marcia/fermo | SK-D | 5 | Stereo indicator<br>Stereo indikator<br>Indicateur stéréo<br>Stereo-Indikator<br>Indicatore stereo | LA443 | 8 | SW switch I<br>KG-schakelaar I<br>Commutateur OC I<br>KW-Schalter I<br>Comm. OC I | SK-B |
| 2 | Silent tuning<br>Stille afstemming<br>Réglage silencieux<br>Stummabstimmung<br>Regòlaggio silenzioso | SK-E | 6 | MW switch<br>MG-schakelaar<br>Commutateur PO<br>MW-Schalter<br>Comm. OP | | 9 | FM switch<br>FM-schakelaar<br>Commutateur FM<br>UKW-Schalter<br>Comm. FM | SK-C |
| 3 | Aerial switch<br>Antenneschakelaar<br>Commutateur antenne<br>Antennenschalter<br>Commut. antenna | SK-G | 7 | SW switch II<br>KG-schakelaar II<br>Commutateur OC II<br>KW-Schalter II<br>Comm. OC II | SK-A | 10 | Tuning<br>Afstemming<br>Syntonisation<br>Abstimmung<br>Sintonizzazione | C716 FM<br>C417 AM |
| 4 | FM-AFC/AM-bandwith<br>FM-AFC/AM-bandbreedte<br>FM-CAV/AM-bande passante<br>FM-AFC/AM-Bandbreite<br>CAV/FM-Banda passante AM | SK-H | | | | 11 | Tuning indicator<br>Afstemindikator<br>Indicateur syntonisation<br>Abstimmindikator<br>Indicatore sintonizzazione | IND 405 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Voltages | 110-127-220-240 V | Spanningen | Tensions | Spannungen | 110-127-220-240 V | Tensioni |
| Consumption | 8 W | Verbruik | Consommation | Verbrauch | 8 W | Consumo |
| IF-AM:00/43 | 452 kHz | MF-AM:00/43 | FI-AM: 00/43 | ZF-AM: 00/43 | 452 kHz | FI-AM: 00/43 |
| IF-FM | 10,7 MHz | MF-FM | FI-FM | ZF-FM | 10,7 MHz | FI-FM |
| Dimensions | 358x99x255 mm | Afmetingen | Dimensions | Abmessungen | 358x99x255 mm | Dimensioni |

Wave ranges - Golfgebieden - Gammes d'ondes - Wellenbereiche - Scale d'onde

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| MW-MG-PO-MW-OM | : 525 - 1605 | kHz | (571 - 187 | m) |
| SW-KG-OC-KW-OC II | : 2,2 - 7,3 | MHz | (136,4 - 41,1 | m) |
| SW-KG-OC-KW-OC I | : 9,5 - 21,75 | MHz | (316 - 13,8 | m) |
| FM-FM-FM-UKW-FM | : 87,5 - 108 | MHz | | |

Index: CS26536-CS26541

SERVICE

**Subject to modification**

4822 725 10592

Printed in the Netherlands

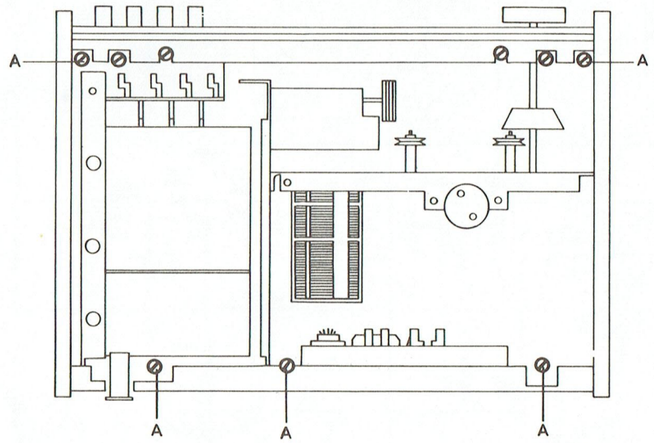
1. Turn the set upside down.
2. Remove the bottom plate (4 feet and 1 screw).
3. Loosen the five screws marked "A".
4. Now the chassis can be lifted perpendicularly from the cabinet.

1. Apparaat onderste-boven neerzetten.
2. Bodemplaat verwijderen (4 pootjes en 1 schroef).
3. Schroeven aangeduid met "A" losdraaien (5 stuks).
4. Het chassisdeel kan nu loodrecht naar boven uit kast getrokken worden.

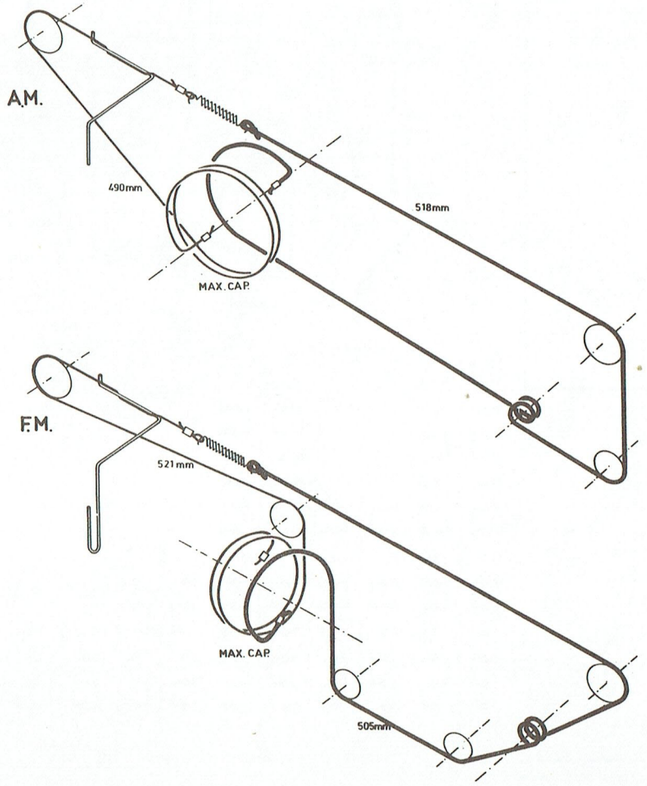
1. Mettre l'appareil sur la tête.
2. Enlever la plaque supérieure (4 pieds et 1 vis).
3. Desserrer vis marquées "A" (5 pièces).
4. Extraire maintenant à la verticale la partie châssis.

1. Stelle Gerät mit der Unterseite nach oben.
2. Entferne Bodenplatte (4 Füsse und 1 Schraube).
3. Löse mit "A" markierte Schrauben (insgesamt 5).
4. Trecke Chassisteil senkrecht nach oben aus dem Gehäuse.

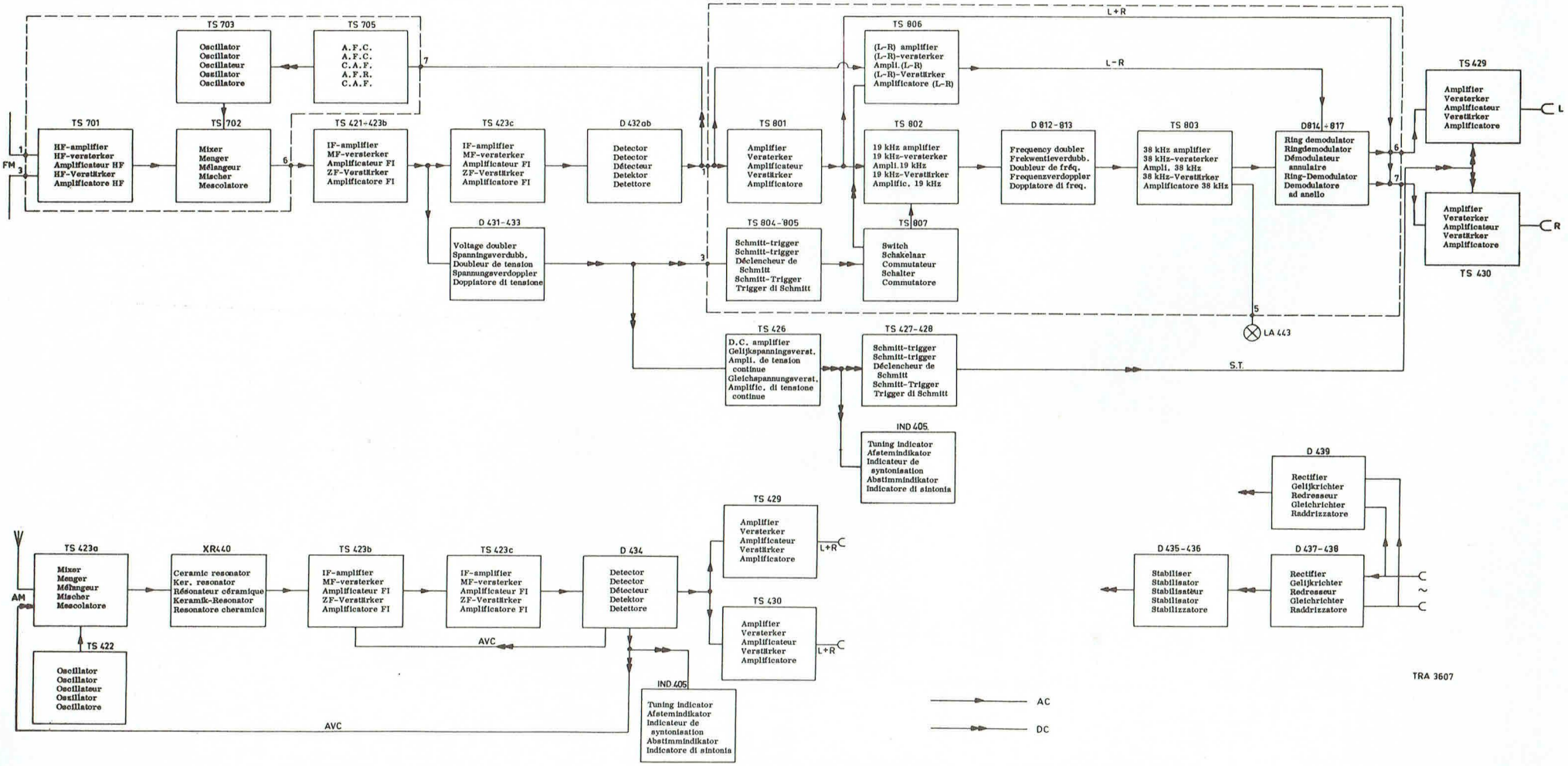
1. Porre l'apparecchio sulla testa.
2. Togliere la tacca superiore (4 piedi e 1 vite).
3. Svitare le viti marcate "A" (5 pezzi).
4. Togliere alla verticale la parte chassis.



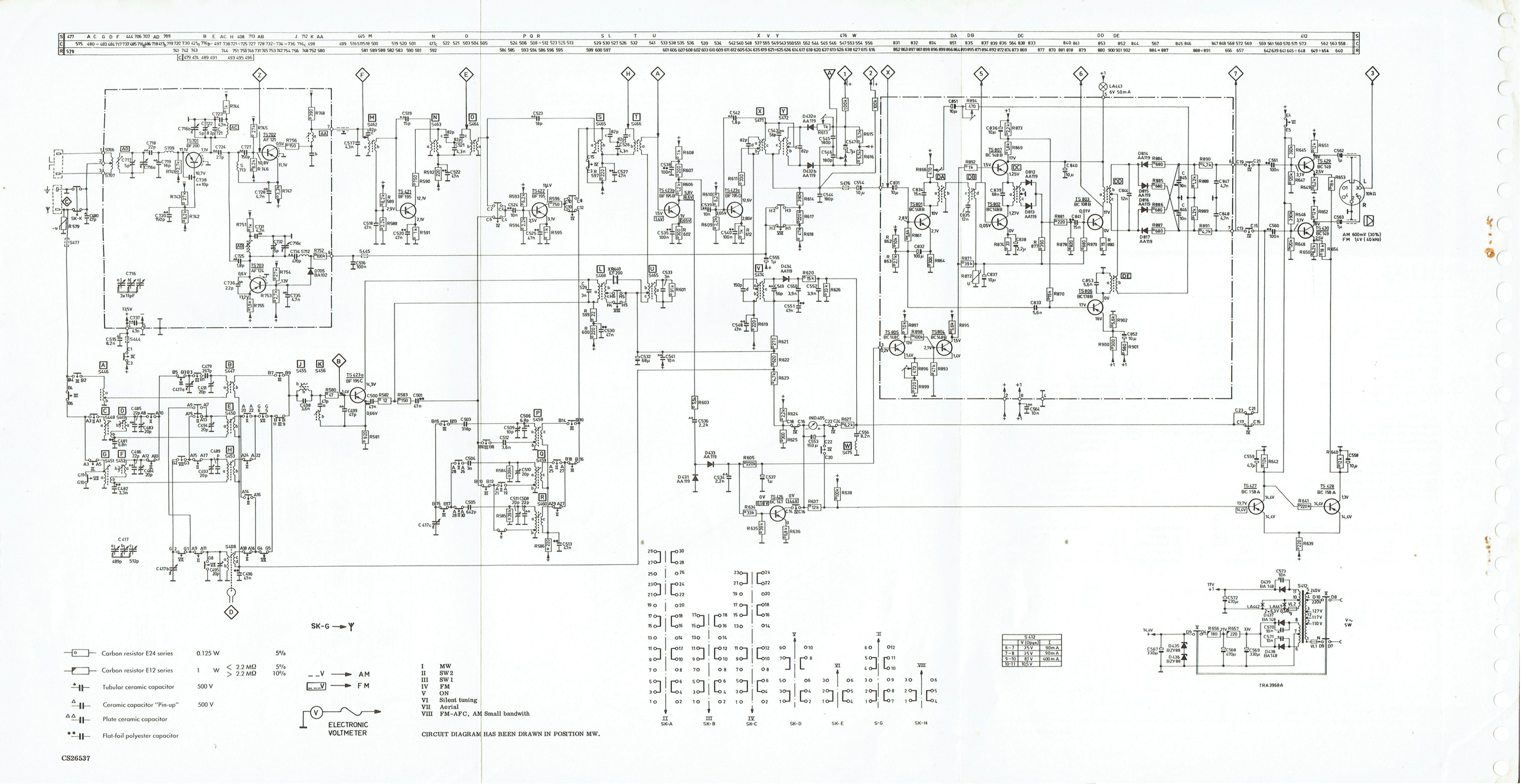

TRA 3710




TRA 3652


FM
TS 701
HF-amplifier
HF-versterker
Amplificateur HF
HF-Verstärker
Amplificatore HF
TS 703
Oscillator
Oscillator
Oscillateur
Oszillator
Oscillatore
TS 705
A.F.C.
A.F.C.
C.A.F.
A.F.R.
C.A.F.
TS 702
Mixer
Menger
Mélangeur
Mischer
Mescolatore
TS 421-423b
IF-amplifier
MF-versterker
Amplificateur FI
ZF-Verstärker
Amplificatore FI
TS 423c
IF-amplifier
MF-versterker
Amplificateur FI
ZF-Verstärker
Amplificatore FI
D 432ab
Detector
Detector
Détecteur
Detektor
Detettore
D 431-433
Voltage doubler
Spanningsverdubb.
Doubleur de tension
Spannungsverdoppler
Doppiatore di tensione
L+R
TS 806
(L-R) amplifier
(L-R)-versterker
Ampli. (L-R)
(L-R)-Verstärker
Amplificatore (L-R)
L-R
TS 801
Amplifier
Versterker
Amplificateur
Verstärker
Amplificatore
TS 802
19 kHz amplifier
19 kHz-versterker
Ampli. 19 kHz
19 kHz-Verstärker
Amplific. 19 kHz
D 812-813
Frequency doubler
Frekwentieverdubb.
Doubleur de fréq.
Frequenzverdoppler
Doppiatore di freq.
TS 803
38 kHz amplifier
38 kHz-versterker
Ampli. 38 kHz
38 kHz-Verstärker
Amplificatore 38 kHz
D814-817
Ring demodulator
Ringdemodulator
Démodulateur annulaire
Ring-Demodulator
Demodulatore ad anello
TS 429
Amplifier
Versterker
Amplificateur
Verstärker
Amplificatore
L
TS 430
Amplifier
Versterker
Amplificateur
Verstärker
Amplificatore
R
TS 804-805
Schmitt-trigger
Schmitt-trigger
Déclencheur de Schmitt
Schmitt-Trigger
Trigger di Schmitt
TS 807
Switch
Schakelaar
Commutateur
Schalter
Commutatore
LA 443
TS 426
D.C. amplifier
Gelijkspanningsverst.
Ampli. de tension continue
Gleichspannungsverst.
Amplific. di tensione continue
TS 427-428
Schmitt-trigger
Schmitt-trigger
Déclencheur de Schmitt
Schmitt-Trigger
Trigger di Schmitt
S.T.
IND 405
Tuning indicator
Afstemindikator
Indicateur de syntonisation
Abstimmindikator
Indicatore di sintonia
D 439
Rectifier
Gelijkrichter
Redresseur
Gleichrichter
Raddrizzatore
AM
TS 423a
Mixer
Menger
Mélangeur
Mischer
Mescolatore
XR440
Ceramic resonator
Ker. resonator
Résonateur céramique
Keramik-Resonator
Resonatore cheramica
TS 423b
IF-amplifier
MF-versterker
Amplificateur FI
ZF-Verstärker
Amplificatore FI
TS 423c
IF-amplifier
MF-versterker
Amplificateur FI
ZF-Verstärker
Amplificatore FI
D 434
Detector
Detector
Détecteur
Detektor
Detettore
TS 429
Amplifier
Versterker
Amplificateur
Verstärker
Amplificatore
L+R
TS 430
Amplifier
Versterker
Amplificateur
Verstärker
Amplificatore
L+R
AVC
TS 422
Oscillator
Oscillator
Oscillateur
Oszillator
Oscillatore
AVC
IND 405
Tuning indicator
Afstemindikator
Indicateur de syntonisation
Abstimmindikator
Indicatore di sintonia
D 435-436
Stabiliser
Stabilisator
Stabilisateur
Stabilisator
Stabilizzatore
D 437-438
Rectifier
Gelijkrichter
Redresseur
Gleichrichter
Raddrizzatore
AC
DC
TRA 3607

CS26536




| | |
|---|---|
| Carbon resistor E24 series | 0.125 W 5% |
| Carbon resistor E12 series | 1 W < 2.2 MΩ 5%; > 2.2 MΩ 10% |
| Tubular ceramic capacitor | 500 V |
| Ceramic capacitor "Pin-up" | 500 V |
| Plate ceramic capacitor | |
| Flat-foil polyester capacitor | |

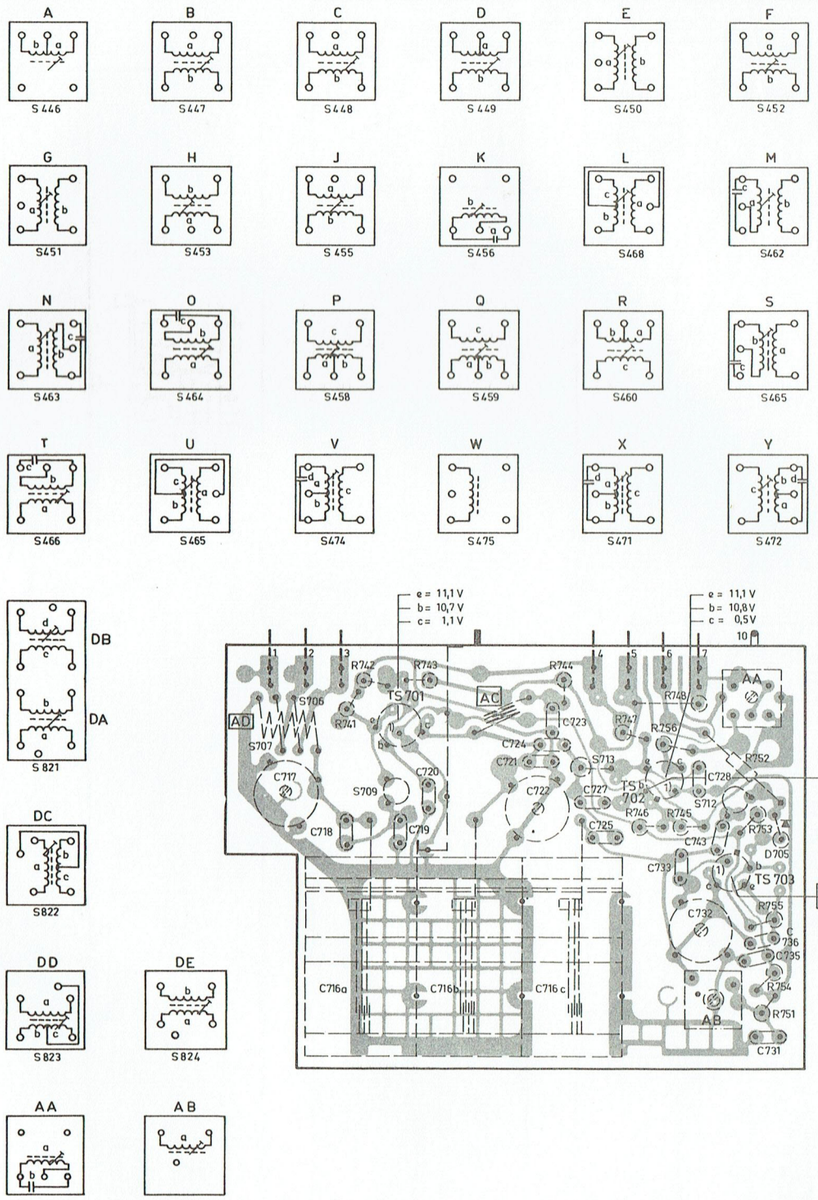
I MW
II SW 2
III SW 1
IV FM
V ON
VI Silent tuning
VII Aerial
VIII FM-AFC, AM Small bandwith

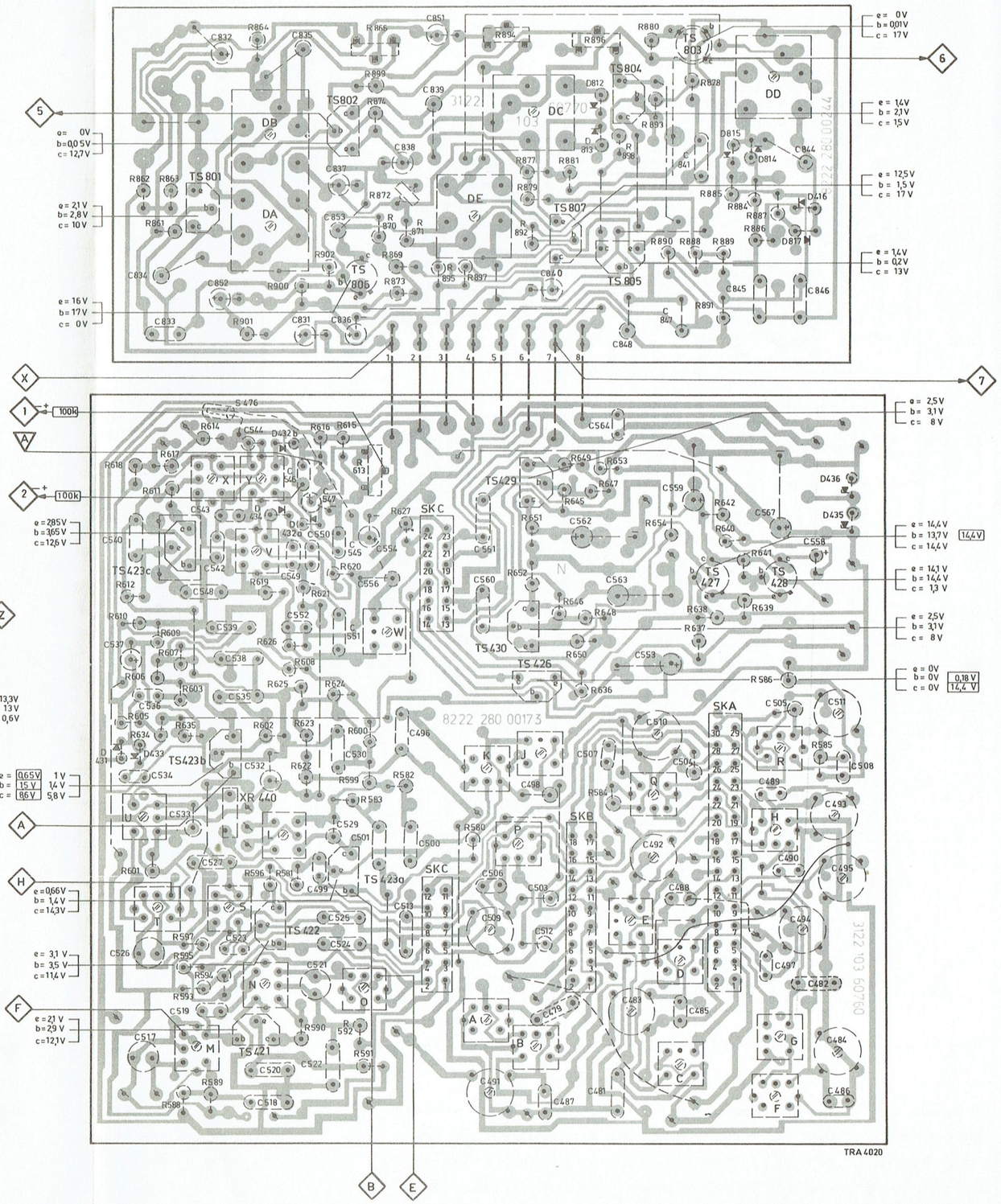
CIRCUIT DIAGRAM HAS BEEN DRAWN IN POSITION MW.

| S 412 | | |
|---|---|---|
| | V (Open) | I |
| 6–7 | 35 V | 90 m A |
| 7–8 | 35 V | 90 m A |
| 9–10 | 8,1 V | 400 m A |
| 10–11 | 10,5 V | |

CS26537

| | | |
|---|---|---|
| S | AD 707. 706. 709 AC. 713. 712. AB. AA. | U. T. M.X.476.S.V.Y.DA.N.J.DB. O.W. DE. A.K.P.B.J. DC. E.Q. C.D. DD. F.G.H.R. |
| C | 723. 727. 728. 735. 736. | 540 517 534 533. 834 833 538 543. 535 532 852 832 546 550 831 499 835 853 525 836 837 545 554 838 496 839 851. 561. 560 509. 498. 487. 840. 562. 564. 563. 848. 553 847 559. 841. 845. 567 505 489 844. 494. 846 484 493 511. |
| C | 717. 716a. 718. 719. 720. 716b 722. 721. 724. 716c. 725. 733. 732. 743 731 | 537 526 536 519 542 548 527 539 523 544 518 520 549 552 521. 522 547. 529. 524. 530. 501. 551 556. 513 500. 506. 491. 503. 512. 479. 507. 481. 483. 492. 510. 488. 504. 485. 497. 490. 482. 558. 486. 495. 508. |
| R | 741. 742. 743. 744. 747. 756. 748. 752. 753. 755. | 610. 605. 634. 861—863. 609. 595. 635. 614. 901. 864. 602. 900. 581 608 902 616 615 899 613 866. 869—874. 895. 897. 894. 892. 879. 877. 649. 648. 881 647 896 898 893 880 890. 888. 878. 891. 889. 884—887. 586. |
| R | 746. 745. 754. 751. | 618. 612. 601 606. 611 617 588 607 593 597 603. 589. 594. 596. 619—626. 590—592. 599. 600 583. 582. 627. 580. 652. 651. 646. 645. 650. 636. 584. 653. 654. 637. 638. 642 640. 639. 641. 585. |




CS26538

| | | |

① Depress SK-H (narrow band).

② Find frequency at which the output voltage is maximum. Then apply this frequency again and adjust again.

③ Aerial switch SK-G in position "Aerial".

④ The leads for applying the signals should be kept as short as possible. If necessary the earth on the p.c. board should be used to prevent oscillating.

⑤ Open bridge ⋁A . Short-circuit R618. Adjust for maximum height and symmetry of the response curve.

⑥ Close bridge ⋁A . Adjust the S-curve for maximum height and symmetry. Check the zero passage by means of the d.c. voltmeter (0 V with respect to +).

⑦ Adjust for maximum AM suppression and check the zero passage again.

⑧ Tune the set.

⑨ Connect a stereo generator (for example, PM 6455).

⑩ Loosen points 1 and 3 from decoder and connect point 3 to earth.

⑪ Idem ⑩ but instead of 0 V at point 3, via 1 MΩ, 14 V d.c. at point 3. Therefore connect point 3 to point 8.

⁎ Adjust with R896 the level of the stereo input signal at which the decoder starts operating.

---

① SK-H indrukken (smalle band).

② Frekwentie opzoeken, waarbij de uitgangsspanning maximaal is. Daarna deze frekwentie weer toevoeren en opnieuw afregelen.

③ Antenneschakelaar SK-G in stand "Antenne".

④ Signaaltoevoerdraden zo kort mogelijk houden en eventueel de aarde op de print gebruiken om oscilleren te voorkomen.

⑤ Brug ⋁A openen. R618 kortsluiten. Afregelen op maximale hoogte en symmetry van de doorlaatkromme.

⑥ Brug ⋁A sluiten. "S" kromme afregelen op max. hoogte en symmetrie. Nuldoorgang m.b.v. gelijkspanningsmeter kontroleren (0 V t.o.v. "+").

⑦ Afregelen op max. AM-onderdrukking en nuldoorgang weer kontroleren.

⑧ Afstemmen.

⑨ Stereogenerator aansluiten (b.v. PM 6455).

⑩ Punt 1 en 3 van dekoder losmaken en punt 3 aan aarde leggen.

⑪ Idem ⑩ doch i.p.v. 0 V aan punt 3 via 1 MΩ, 14 V= aan punt 3. Dit kan bijv. door punt 3 aan punt 8 te leggen.

⁎ Met R806 kan het niveau van het stereoingangssignaal worden ingesteld, waarbij de dekoder gaat werken.

---

① Enfoncer SK-H (bande étroite).

② Rechercher la fréquence à laquelle la tension de sortie est maximale. Après, appliquer de nouveau la fréquence et réajuster.

③ Le commutateur antenne SK-G en position "Antenne".

④ Conserver les fils de signal aussi courts que possible et utiliser éventuellement la terre sur la platine, ceci afin d'éviter l'oscillation.

⑤ Ouvrir le pontet ⋁A . Court-circuiter R618. Ajuster à hauteur et symétrie maximales de la bande passante.

⑥ Fermer le pontet ⋁A . Ajuster la courbe "S" à hauteur et symétrie maximales. Vérifier le passage du zéro avec un voltmètre pour tension continue par ex. (0 V par rad à "+").

⑦ Ajuster sur suppression maximale AM et vérifier à nouveau le passage du zéro.

⑧ Syntoniser.

⑨ Connecter le générateur stéréo (PM 6455 par ex.).

⑩ Détacher les points 1 et 3 du décodeur et connecter le point 3 à la terre.

⑪ Idem ⑩ , mais à la place de 0 V au point 3, par 1 MΩ 14 V= au point 3. Peut se faire par ex. en reliant le point 3 au point 8.

⁎ On peut régler le niveau du signal d'entrée stéréo avec R896, ceci mettant le décodeur en fonctionnement.

---

① Drücke SK-H (schmales Band).

② Suche Frequenz auf mit maximaler Ausgangsspannung, dann diese Frequenz abermals zuführen und erneut abgleichen.

③ Bringe Antennenschalter SK-G in Stellung "Antenne".

④ Benutze möglichst kurze Signalzufuhrdrähte; eventuell Erdleitung der Printplatte benutzen, um Oszillieren zu vermeiden.

⑤ Offne Brücke ⋁A . Schliesse R618 kurz. Auf maximale Höhe und Symmetrie der Durchlasskurve abgleichen.

⑥ Schliesse Brücke ⋁A . "S"-Kurve auf maximale Höhe und Symmetrie abgleichen. Den Nulldurchgang mit einem Gleichspannungsmeter kontrollieren (0 V in bezug auf "+").

⑦ Regele auf maximale AM-Unterdrückung und kontrolliere den Nulldurchgang.

⑧ Abstimmen.

⑨ Schliesse Stereogenerator an (z.B. PM 6455).

⑩ Löse Kontakt 1 und 3 vom Decoder und lege Kontakt 3 an Erde.

⑪ Idem ⑩ , jedoch statt 0 V an Kontakt 3, über 1 MΩ, 14 V= an Kontakt 3, indem man Kontakt 3 an Kontakt 8 legt.

⁎ Mit R896 kann der Pegel des Stereoeingangssignals eingestellt werden, wobei der Decoder im Betrieb gestellt wird.

---

① Premere SK-H (banda piccola).

② Ricercare la frequenza alla quale la tensione di uscita è massimale. Poi, applicare di nuovo la frequenza e riaggiustare.

③ Il commutare antenna SK-G in posizione "Antenna".

④ Lasciare i fili per il segnale i puf corti possibili e utilizzare se necessario la terra sulla platina, cio per evitare l'oscillare.

⑤ Aprize il ponticello ⋁A . Cortocircuitare R618. Riaggiustare ad altezza e simetria massimale elle bauda passante.

⑥ Ciudere il ponticello ⋁A . Riaggiustare la curva "S" ad altezzo e simetria massimale. Controllare il passaggio dello zero con un voltmetro per tensione continua, per esempio (0 V in oppa "+").

⑦ Riaggiustare su di zoppressione maximale AM e controllare di nuovo il passaggio dello zero.

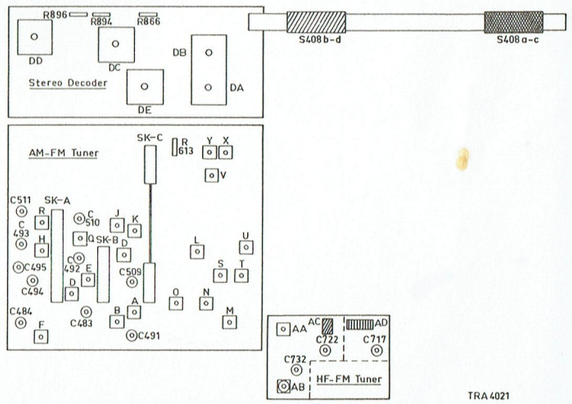
⑧ Sintonizzare.

⑨ Connettere il generatore stereo (PM 6455 per esempio).

⑩ Staccare i punti 1 e 3 del decodifiatore e connettere il punto 3 alla terra.

⑪ Idem ⑩ ma un vece di 0 V al punto 3 via 1 MΩ, 14 V= al punto 3. Puo farsi per es connettando il punto 3 al punto 8.

⁎ Si puo regolare il livello del segnale di entrato stereo con R896, ciò mettando il decodificatore in funzionamento.




| Wave range SK.... | Signal to | | Var.cap. | Detune | Attenuate | Adjust | Indication |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MW 520-1605 kHz ① | 452 kHz -30 % AM-33 nF | ◇A | C417 min. | U L J K | | V | Max. ◇3 |
| | | ◇B | | | | U L | |
| | ② | ◇A | | U L | | V | |
| | | ◇B | | | | U L | |
| | | ◇D | | | | K J | ↕ Min. ◇3 |
| MW 520-1605 kHz ① ③ | 517 kHz | ◇C | C417 max. | | | R | ↕ Max. ◇3 |
| | 1622 kHz | | C417 min. | | | C511 | |
| | 550 kHz | | C417 ⑧ | | F 15 kΩ | H | |
| | | | | | H 15 kΩ | F | |
| | 1500 kHz | | | | F 15 kΩ | C493 | |
| | | | | | H 15 kΩ | C484 | |
| SW2 2,2 - 7,3 MHz ① | 2,2 MHz | ◇C | C417 max. | | | Q | ↕ |
| | 7,6 MHz | | C417 min. | | | C510 | |
| | 2,36 MHz | | C417 ⑧ | | D | E | |
| | | | | | E | D | |
| | 6,8 MHz | | | | D | C494 | |
| | | | | | E | C483 | |
| SW1 ① 9,5-21,75 MHz | 9,38 MHz | ◇C | C417 max. | | | P | ↕ |
| | 22,2 MHz | | C417 min. | | | C509 | |
| | 9,6 MHz | | C417 ⑧ | | | B | ↕ |
| | 20,0 MHz | | | | | C491 | |
| MW 525-1605 kHz ① | 550 kHz | | | | | S408a-b | ↕ |
| | 1500 kHz | | | | | C494 | |
| FM 87,5-104 MHz | 10,7 MHz-50 Hz Δf = 200 kHz -5 nF ④ | ◇H | C716 min. | Y S N M AA | | X | ◇1 ⑤ |
| | | ◇E | | | | T S | |
| | | ◇F | | | | O | |
| | | | | | | N M AA | |
| | | ◇Z | | | | Y | ◇2 ⑥ |
| | 10,7 MHz-50 Hz Δf = 200 kHz-30 % AM 1 kHz-5 nF | | | | | R613 ( Y ) | ◇2 ⑦ |
| | 87,3 MHz | | C716 max. | | | AB | ↕ Max. ◇2 |
| | 104,2 MHz | | C716 min. | | | C732 | |
| | 88 MHz | | C716 ⑧ | | | AC AD | |
| | 96 MHz | | | | | C722, C717 | |

↕ Repeat - Herhalen - Recommencer - Wiederholen - Ricomminciare

| STEREO DECODER | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Signal to | | Detune | Attenuate | Adjust | Indication |
| ⑩ | Pilot (19 kHz) 65 mV | ◇◇ | DA | | DB | ◇5 Max. (≥ 55 mV) |
| | | | | C835 (1 kΩ) | DA | |
| ⑪ | | | | | DC | ◇6 Max. (≥5,5 V) |
| | | | | | DD | |
| ⑪ | Pilot + (65 mV~ ) Left (1 kHz) | ◇◇ | | | DE | ◇7 Min. |
| | | | | | DC | |
| Repeat - Herhalen - Recommencer - Wiederholen - Ricomminciare | | | | | | |
| ⑪ | Pilot + (65 mV~) Left (1 kHz) | ◇◇ | | | R866 | ◇7 Min. |
| | Pilot + (65 mV~) Left (5 kHz) | | | | R894 | |
| Repeat - Herhalen - Recommencer - Wiederholen - Ricomminciare | | | | | | |

CS26540

CS26541

| GB | | NL | F | D | | I |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Cabinet /..Z (walnut) | 4822 420 60016 | Kast /..Z (noten) | Coffret /..Z (noyer) | Gehäuse /..Z (Nussbaum) | 4822 420 60016 | Cofanetto /..Z (noce) |
| Cabinet /..T (teak) | 4822 420 60017 | Kast /..T (teak) | Coffret /..T (teak) | Gehäuse /..T (Teakholz) | 4822 420 60017 | Cofanetto /..T (teak) |
| Foot | 4822 462 70586 | Voet | Pied | Fuss | 4822 462 70586 | Piede |
| Front panel | 4822 460 10237 | Frontplaat | Panneau avant | Frontplatte | 4822 460 10237 | Pannello frontale |
| Ornamental strip | 4822 460 10238 | Sierstrip | Enjoliveur | Zierleiste | 4822 460 10238 | Nastro ornamentale |
| Rear panel | 4822 267 20117 | Achterwand | Panneau arrière | Rückwand | 4822 267 20117 | Pannello posteriore |
| Bottom plate | 4822 435 50008 | Bodemplaat | Plaque de fond | Bodenplatte | 4822 435 50008 | Piastra inferiore |
| Tuning indicator | 4822 347 10044 | Afstemindikator | Indicateur d'accord | Abstimmindikator | 4822 347 10044 | Indicatore di sintonia |
| Knob tuning | 4822 413 50706 | Afstemknop | Bouton de syntonisation | Abstimmknopf | 4822 413 50706 | Bottone (sintonia) |
| Push-button (upper) | 4822 410 20918 | Druktoets (boven) | Touche (supérieure) | Drucktaste (oben) | 4822 410 20918 | Tasto (superiore) |
| Push-button (lower) | 4822 410 20919 | Druktoets (onder) | Touche (inférieure) | Drucktaste (unten) | 4822 410 20919 | Tasto (inferiore) |
| Slide switch SW2 | 4822 277 30405 | Schuifschakelaar KG2 | Commutateur à tiroir OC2 | Schiebeschalter KW2 | 4822 277 30405 | Commutatore a slitta OC2 |
| Slide switch SW1 | 4822 277 30415 | Schuifschakelaar KG1 | Commutateur à tiroir OC1 | Schiebeschalter KW1 | 4822 277 30415 | Commutatore a slitte OC1 |
| Slide switch FM | 4822 277 30391 | Schuifschakelaar FM | Commutateur à tiroir FM | Schiebeschalter UKW | 4822 277 30391 | Commutatore a slitta FM |
| Slider of slide switch SW2 | 4822 278 20274 | Schuif van schuifschakelaar KG2 | Tiroir du commutateur OC2 | Schieber von Schiebeschalter KW2 | 4822 278 20274 | Cursore del commutatore OC2 |
| Slider of slide switch SW1 | 4822 278 20276 | Schuif van schuifschakelaar KG1 | Tiroir du commutateur OC1 | Schieber von Schiebeschalter KW1 | 4822 278 20276 | Cursore del commutatore OC1 |
| Slider of slide switch FM | 4822 278 20272 | Schuif van schuifschakelaar FM | Tiroir du commutateur FM | Schieber von Schiebeschalter UKW | 4822 278 20272 | Cursore del commutatore FM |
| Fixing spring for slider<br>Coupling pin for slider<br>Coupling piece for slider | 4822 310 20123 | Veer voor bev. schuif<br>Pen voor bev. schuif<br>Koppelstuk voor schuif | Ressort de fix. du tiroir<br>Goupille de fix. du tiroir<br>Coupleur du tiroir | Feder für Schieber<br>Kupplungsstift Schieber<br>Kupplungsstück für Schieber | 4822 310 20123 | Molla bloccaggio cursore<br>Perno d'accopiamento del cursore<br>Accopiamento del cursore |
| Push-button unit (lower) | 4822 278 10033 | Druktoetseenheid (onder) | Ens. clavier (inférieure) | Drucktasteneinheit (unten) | 4822 278 10033 | Tastiera (inferiore) |
| Push-button unit (upper) | 4822 276 40142 | Druktoetseenheid (boven) | Ens. clavier (supérieur) | Drucktasteneinheit (oben) | 4822 276 40142 | Tastiera (superiore) |
| Socket aerial/AM | 4822 267 20072 | Aansluiting antenne/AM | Prise antenne/AM | Anschluss Antenne/AM | 4822 267 20072 | Presa antenna AM |
| Plug aerial/AM | 4822 264 30042 | Steker antenne/AM | Fiche antenne/AM | Stecker Antenne/AM | 4822 264 30042 | Spina antenna AM |
| Socket aerial FM | 4822 267 30064 | Aansluiting antenne FM | Prise antenne FM | Anschluss Antenne UKW | 4822 267 30064 | Presa antenna FM |
| Plug aerial FM | 4822 264 30043 | Steker antenne FM | Fiche antenne FM | Stecker Antenne UKW | 4822 264 30043 | Spina antenna FM |
| Socket (5 poles) | 4822 267 40041 | Aansluiting (5polig) | Prise (5 pôles) | Anschluss (5polig) | 4822 267 40041 | Presa (5 poli) |
| Plug (5 poles) | 4822 264 40023 | Steker (5polig) | Fiche (5 pôles) | Steker (5polig) | 4822 264 40023 | Spina (5 poli) |
| Drum AM-FM | 4822 528 40161 | Trommel AM-FM | Tambour AM-FM | Trommel AM-UKW | 4822 528 40161 | Tamburo AM-FM |
| Pulley (20 mm Ø) | 4822 528 80155 | Snaarwiel (20 mm Ø) | Poulie (20 mm Ø) | Seilrad (20 mm Ø) | 4822 528 80155 | Puleggia (20 mm Ø) |
| Pulley (14 mm Ø) | 4822 528 80186 | Snaarwiel (14 mm Ø) | Poulie (14 mm Ø) | Seilrad (14 mm Ø) | 4822 528 80186 | Puleggia (14 mm Ø) |
| Drive cord | 4822 321 30101 | Aandrijfsnaar | Corde d'entraînement | Antriebspese | 4822 321 30101 | Funicella di traino |
| Drive cord (metal) | 4822 321 30042 | Aandrijfkoord (metaal) | Corde d'entraînement (métallique) | Metallantriebspese | 4822 321 30042 | Funicella di traino (metallo) |
| Tuning spindle (complete) | 4822 522 31035 | Afstemas (compleet) | Axe d'accord (complet) | Abstimmachse (komplett) | 4822 522 31035 | Asse di sintonia (completo) |
| Lever for switching AM-FM drive | 4822 404 20104 | Hefboomomschakeling AM-FM aandrijving | Levier commutation entraînement AM-FM | Hebel für Umschaltung AM-FM-Antrieb | 4822 404 20104 | Levetta del commutatore accopiamento AM-FM |
| Ring for adjustment lever AM-FM drive | 4822 528 30121 | Moer instelling hefboom AM-FM aandrijving | Levier réglage écrou pour entraînement AM-FM | Mutter für Einstellhebel AM-UKW-Antrieb | 4822 528 30121 | Levetta regolazione dado di accopiamento AM-FM |
| Grommet for var.cap. | 4822 325 60067 | Tule voor bev.var. kondensator | Manchon de fixation c.v. | Tülle für Drehkondensator | 4822 325 60067 | Boccola di gissazione |
| Holder ferroceptor | 4822 401 10507 | Ferroceptorhouder | Support ferrocepteur | Ferroceptorhalterung | 4822 401 10507 | Porta-ferrocattore |
| Lamp holder | 4822 255 10007 | Lamphouder | Support de lampe | Lampenfassung | 4822 255 10007 | Supporto lampada |
| Scale background | 4822 480 30044 | Schaalachtergrond | Fond de cadran | Skalenhintergrund | 4822 480 30044 | Fondo di scala |
| Scale complete (108 MHz) | 4822 720 82620 | Schaal compleet (108 MHz) | Cadran complet (108 MHz) | Skala komplett (108 MHz) | 4822 720 82620 | Scale complete (108 MHz) |
| Stereodecoder | 4822 210 30018 | Stereodecoder | Décodeur stéréo | Stereodecoder | 4822 210 30018 | Stereodecoder |
| FM tuner 108 MHz | 4822 210 10126 | FM afstemeenheid 108 MHz | Unité de syntonisation 108 MHz | UKW-Abstimmeinheit 108 MHz | 4822 210 10126 | FM tuner 108 MHz |

- S -

| | | |
|---|---|---|
| | | abcd |
| S408 | 4822 158 60293 | |
| S412 | 4822 146 20388 | |
| S444, 445 | 4822 526 10024 | |
| (S446) | 4822 156 10358 | 212- |
| (S447) | 4822 156 40347 | 061- |
| (S448) | 4822 156 40543 | |
| (S449) | 4822 156 20521 | |
| (S450) | 4822 156 30143 | |
| (S451) | 4822 156 40527 | |
| (S452) | 4822 156 30104 | |
| (S453) | 4822 156 60059 | |
| (S455) | 4822 156 40086 | 17-- |
| (S456) | 4822 153 10081 | 24-- |
| (S458) | 4822 156 30339 | |
| (S459) | 4822 156 30341 | |
| (S460) | 4822 156 30191 | |
| (S462-466) | 4822 153 50033 | 501- |
| (S468, 469) | 4822 156 30244 | 861- |
| (S471) | 4822 153 50031 | 95-- |
| (S472) | 4822 153 50032 | 06-- |
| (S474) | 4822 153 10101 | 07-- |
| (S475) | 4822 156 20184 | 35-- |

M-N-O-S-T
L-U
A
B
C
D
E
G
F
H
J
K
P
Q
R
X
Y
V
W

Various

| | | | |
|---|---|---|---|
| XR440 | 4822 242 70113 | /00 | 452 kHz |
| LA441, 442 | 4822 134 40008 | 6,3 V | 300 mA |
| LA443 | 4822 134 40003 | 6 V | 50 mA |
| VL1-2 | 4822 252 20007 | | |

- C -

| | |
|---|---|
| C417 | 4822 125 30001 |
| C479 | 4822 121 50037 |
| C481 | 4822 121 50096 |
| C483, 484 | 4822 125 50029 |
| C491 ÷ 495 | 4822 121 50088 |
| C498 | 4822 125 50029 |
| C503 | 4822 121 50461 |
| C504 | 4822 121 50106 |
| C505 | 4822 121 50429 |
| C510 ÷ 511 | 4822 125 50029 |
| C512 | 4822 121 50088 |
| C516 | 4822 121 40036 |
| C517, 521, 526 | 4822 121 50269 |
| C529 | 4822 121 50106 |
| C532 | 4822 124 20375 |
| C533 | 4822 121 50106 |
| C537 | 4822 124 20341 |
| C544 | 4822 121 50024 |
| C545, 546 | 4822 122 30113 |
| C547 | 4822 124 20346 |
| C550, 552 | 4822 122 30098 |
| C551 | 4822 121 50281 |
| C553 | 4822 124 20392 |
| C554 | 4822 124 20353 |
| C558 | 4822 124 20355 |
| C559 | 4822 124 20347 |
| C562, 563 | 4822 124 20341 |
| C567 | 4822 124 20403 |
| C568 | 4822 124 20407 |
| C569 | 4822 124 20404 |
| C572 | 4822 124 20407 |

| | | |
|---|---|---|
| 267 pF | | 1 % |
| 6800 pF | | 2,5 % |
| 20 pF | trimmer | |
| 3600 pF | trimmer | |
| 318 pF | 63 V | 1 % |
| 3000 pF | 63 V | 1 % |
| 642 pF | 63 V | 1 % |
| 20 pF | trimmer | |
| 3600 pF | 63 V | |
| 0,1 µF | 250 V | |
| 4300 pF | 25 V | 2 % |
| 3000 pF | 63 V | 1 % |
| 68 µF | 6,3 V | |
| 3000 pF | 63 V | |
| 1 µF | 63 V | |
| 180 pF | 63 V | 5 % |
| 180 pF | 40 V | 10 % |
| 4,7 µF | 63 V | |
| 3900 pF | 100 V | 10 % |
| 8200 pF | 63 V | 5 % |
| 150 µF | 4 V | |
| 10 µF | 63 V | |
| 12 µF | 25 V | |
| 4,7 µF | 63 V | |
| 1 µF | 63 V | |
| 330 µF | 16 V | |
| 470 µF | 40 V | |
| 330 µF | 63 V | |
| 470 µF | 40 V | |

- TS -

| | | | |
|---|---|---|---|
| TS421, 422 | 4822 130 40304 | BF195 | |
| TS423a | | BF194/195c | |
| TS423b | 4822 130 40421 | BF194/195d | |
| TS423c | | BF194/195d | |
| TS426 | 4822 130 40311 | BC147 | |
| TS427, 428 | 4822 130 40614 | BC158A | |
| TS429, 430 | 4822 130 40313 | BC149 | |
| TS701 | 4822 130 40454 | BF200 | |
| TS702 | 4822 130 40385 | AF121 | |
| TS703 | 4822 130 40255 | AF124 | |
| TS801, 802 | 4822 130 40318 | BC148B | |
| | 4822 130 40343 | BC108B | |
| TS803 | 4822 130 40318 | BC148B | |
| TS804 | 4822 130 40361 | BC148C | |
| TS805 | 4822 130 40348 | BC178B | |
| TS806 | 4822 130 40318 | BC148B | |
| TS807 | | | |

- D -

| | |
|---|---|
| D431, 433, 434 | 4822 130 40229 |
| D432a, 432b | 4822 130 30312 |
| D435 | 4822 130 30286 |
| D436 | 4822 130 30287 |
| D437, 438, 439 | 4822 130 30256 |
| D705 | 4822 130 30272 |
| D812, 813, 814 | 4822 130 40229 |
| D815, 816, 817 | 4822 130 40229 |

| | |
|---|---|
| AA119 | |
| 2xAA119 | |
| BZY88-C6V2 | |
| BZY88-C7V5 | |
| BA148 | |
| BA102 | |
| AA119 | |
| AA119 | |

- R -

| | | | |
|---|---|---|---|
| R579 | 4822 116 20003 | VDR | |
| R613 | 4822 100 10021 | 1000 | Ω |
| R614, 645, 646 | 4822 110 61176 | 0,39 | MΩ 1/8 W |